

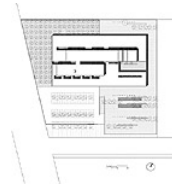


Escuela Oficial de Idiomas. Elche

Arquitecto/Architect:

Official school of languages. Elx

Javier García-Solera Vera



La Escuela de Idiomas se instala en un solar con una sola orientación propicia -hacia el Norte- abierta hacia un huerto de palmeras de nueva creación (el resto, hacia otros lados, es sólo ruido, coches, tumulto de puertas de colegio...)

The Official School of Languages site faces in only one good direction, north, onto a recently-planted palm grove. The other directions are only noise, cars, the tumult of school doorways ...

Hacia allí irán orientándose todas las dependencias en busca de luz, vistas y tranquilidad. Cuando la apertura directa no es posible se mantiene la misma rutina y se gestionan las condiciones de luz a través de la disposición de patios compartidos.

All the rooms will look that way in search of light, views and tranquillity. Where direct opening is not possible the same principle applies, managing the light through the arrangement of shared courtyards.

La sección garantiza privacidad en las partes, ventilación pasante e intensas relaciones visuales en el interior. Atiende al soleamiento buscando un acuerdo confortable con él.

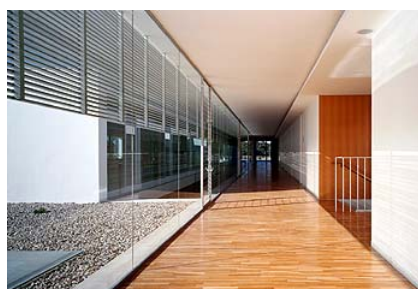
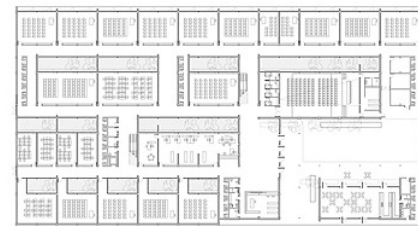
The section assures the parts privacy, through ventilation and intense visual relationships in the interior. It pays attention to the sunlight, seeking a comfortable arrangement with it.

El programa de sus dos plantas - más pública la baja, más privada la alta- transmite esta diferencia en su formalización final así como en su muy diferente definición material. Materiales ligeros como planchas y lamas de aluminio en el exterior y revestimientos de maderas en el interior dotan de aspecto delicado pero resistente a las dependencias a ras de tierra. Arriba, buscando un carácter más íntimo, todo se envuelve en blancos pintados sobre carpinterías y enlucidos de yeso que apoyan sobre el suelo continuo de madera. Como si de un uso doméstico se tratara.

The difference between the two storeys of the brief - more public below, more private above - is conveyed by its final formalisation and very different material definition. Light materials such as aluminium panels and slats on the exterior and wood panelling in the interior give the ground floor rooms a delicate yet resistant appearance. Above, a more intimate character is the aim and everything is wrapped in white painted joinery and plastering resting directly on the continuous wood floor, as though for domestic use.

Los mil patios de la propuesta, su arbolado, la suavidad de sus acabados y soluciones materiales, sus leves escaleras, toda esa superficie acristalada... apuestan por una arquitectura pública que haga compatible su resistencia al uso con una

The thousand courtyards, the trees, the softness of the material solutions and finishes, the lightness of the stairs and all that glazing opt for a public architecture that makes resistance to wear compatible with an inviting place to be and to enjoy life.



Situación/Location
Avda.del Ferrocarril,
Sector E-1, Elche/Elx

Promotor/Developer
Conselleria de
Cultura, Educación y
Ciencia, Generalitat
Valenciana, CIEGSA /
Valencian Regional
Government
Education and Culture
Ministry - CIEGSA

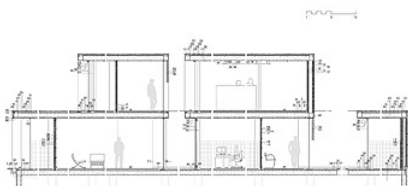
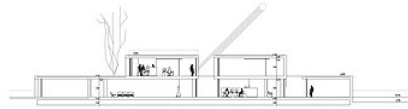
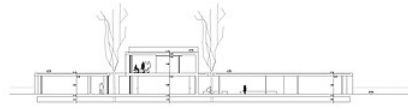
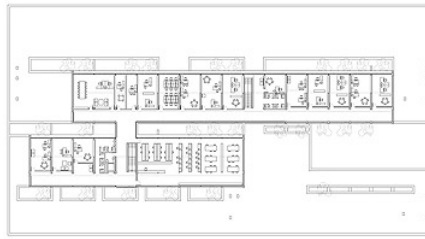
Colaboradores/Collaborators:
Ernesto Martínez
Arenas,
arquitecto/architect
Marcos Gallud,
aparejador/surveyor
Javier Mateu,
aparejador/surveyor
Domingo Sepúlcre,
estructura/structure

Empresa
Constructora/Contractor
FCC
Carpintería
aluminio/Aluminium
joinery:
Cerralum

Carpintería
madera/Wood joinery:
Juan Serra

Fotografías/Photographer
Roland Halbe y
Estudio JGS

invitación amable al estar y al vivir.



1. Terreno natural/Ground
2. Zuncho perimetral 15 cm arranque de muro exterior/Ring beam 15 cm at base of exterior wall
3. Murete perimetral de hormigón armado a zapata corrida/Perimeter wall, reinforced concrete, on strip footing
4. Forjado sanitario/Suspended ground floor
5. Cama de arena 5 cm/Bed of sand, 5 cm
6. Mortero de agarre/Key mortar
7. Pavimento de terrazo/Terrazzo paving
8. Aislante rígido de poliestireno extruido 4 cm bajo pavimento/Rigid insulation, 4 cm extruded polystyrene under paving
9. Aislante de porexpan tipo IV 4 cm/Insulation, 4 cm type IV Porexpan expanded polystyrene
10. Rodapié aislante 1 cm/Insulating skirting 1 cm
11. Forjado reticular de hormigón armado/Waffle slab, reinforced concrete
12. Zuncho perimetral de cubierta 30 cm/Roof slab ring beam, 30 cm
13. Mureta LH-12/12 cm cellular brick leaf
14. Tabicón LH-7/7 cm cellular brick leaf
15. Enfoscado de cemento/Cement render
16. Cámara de aire/Cavity
17. Enlucido de yeso acabado pintura plástica lisa/Gypsum plaster finished in smooth plastic-based paint
18. Enfoscado de cemento maestreado acabado pintura plástica lisa/Cement render, rodded, finished in smooth plastic-based paint
19. Chapa atornillada de aluminio natural 8 mm/Fascia, 8 mm natural aluminium sheeting, bolted
20. Goterón corrido/Continuous throat
21. Rodapié enrasado de mármol macael 60.10 mm/Skirting, 60 x 10 mm Macael marble, mounted flush
22. Capa de compresión fratasada/Floatated compression screed
23. Lámina impermeabilizante de PVC armada 1.2 mm/DPM, 1.2 mm reinforced PVC
24. Lámina separadora geotextil/Geotextile separation membrane
25. Aislante rígido de poliestireno extruido 4 cm/Rigid insulation, 4 cm extruded polystyrene
26. Lastre de grava lavada/Washed chippings
27. Remate de piedra caliza apomazada 2 cm/Coping, 2 cm sanded limestone
28. Rastrel de madera de pino/Batten, pinewood
29. Tablero contrachapado madera okumen 20 mm acabado estratificado/Plyboard, 20 mm, okume wood with layered finish
30. Panel de falso techo de cartón yeso/Suspended ceiling panel, plasterboard
31. Rastrel de acero galvanizado 35.1/Batten, 35 x 1 galvanised steel
32. Calzo inferior de madera de pino/Chock, pinewood
33. Listón de madera de pino 80x35 mm/ Lath, 80 x 35 mm pinewood
34. Junta norton/Norton gasket
35. Tapa a partir de rectangular de aluminio 80.40.2/Cover made from 80x40x2 rectangular aluminium section
36. Tablero hidrofugo de cartón yeso atornillado/Plasterboard, water-repellant, bolted
37. Bardo cerámico/Hollow brick slab
38. L de acero galvanizado 50.50.5 con garra de sujeción/L section, galvanised steel, 50x50x5 with fixing claw
39. Tubo de acero galvanizado 40.3/Hollow section, 40x3 galvanised steel
40. Vidrio Stadiip 8+8/Laminated security glass, 8+8, Stadiip
41. Pilar de acero laminado protegido con pintura intumescente/Pillar, rolled steel, protected with intumescent paint
42. Tubo de Pe reticulado suelo radiante/Radiant floor heating, reticulated PE pipe
43. Ladrillo hueco 4 cm/Cellular brick, 4 cm
44. Chapado de gres 10x20cm/Tiles, stoneware, 10 x 20 cm
45. Tubo fluorescente/Fluorescent strip light
46. Malla de fibra de vidrio/Mesh, fibreglass
47. Perfil T de acero galvanizado 40.40.5/T section, 40x40x5 galvanised steel
48. Perfil C de acero galvanizado/C section, galvanised steel
49. Tirante de chapa de acero galvanizado/Hanger, galvanised steel sheeting
50. Tabicón LH-9/Wall, 9 cm cellular brick
51. Sumidero corrido de hormigón/Gutter, continuous, concrete
52. Rejilla de PVC/Grating, PVC
53. Colector colgado de PVC/Drain, PVC, suspended
54. Carpintería pivotante de aluminio/Joinery, pivoted, aluminium
55. Premarco de acero galvanizado/Sub-frame, galvanised steel
56. Lama fija de aluminio tipo Phalsol/Slat, aluminium, fixed, Phalsol type
57. Montante vertical c/110 cm/Vertical bar every 110 cm
58. Falso techo acústico de cartón yeso/Suspended acoustic ceiling, plasterboard
59. Rodapié de terrazo 6 cm/Skirting, terrazzo, 6 cm
60. Perfil cuadrado de acero galvanizado 40.2/Square section, 40x2 galvanised steel

